

**Seminar: Educating Leaders of Communities for
the Improvement of Women's Status and Quality of Life**

**女性の生活と地位向上に寄与する
リーダーの養成コース**



高知女子大学
Kochi Women's University
2008



「あいさつ」

学長 山根 洋右

21世紀の社会は、知識が重要な社会基盤であり高い価値をもつ「知価社会」であります。学生の皆様のひとり一人の知識、技能、価値観、そして「いかに生きるべきか」という哲学と人間力を、自律的に主体的に身につけることが問われる時代でもあります。

高知女子大学は、「生活科学部」、「文化学部」、「看護学部」、「社会福祉学部」の4学部と「看護学研究科」、「人間生活学研究科」、「健康生活科学研究科」の3研究科からなる大学院を擁し、「21世紀知識基盤社会」のニーズに対応して、各学部と大学院が密接な連携を取りながら、質の高い包括的で先駆的な高等教育を提供しています。このような教職員の努力は、公立大学の中で文部科学省科学研究補

助金の高い獲得率として表れています。また、全国の国・公立大学志願者数比較でも、本学が国立大学を抜き、毎年トップクラスに入っているのも受験生の皆さんの評価の結果と考えています。

高知女子大学は、昭和24年に平和と文化の発展を支える女性の育成を掲げて誕生し、60年の伝統を築いています。今日まで数少ない「女性の高等教育拠点」として、輝かしい足跡を残し、多くの優れた人材を輩出し、社会の発展と男女共同参画社会の実現に貢献してきました。本学では、高度専門職として多様な資格を取得し、社会へ羽ばたく体制が整えられています。例えば、本学の看護学部は我が国で最初の4年制の看護師養成を始めた大学として有名です。卒業生の方々が、国際看護師協会や日本看護協会の会長として卓抜したリーダーシップを発揮しています。

高知女子大学は、高知県の「知の拠点」として、教育、研究、社会・国際貢献という3つの領域の活動を大切にし、「学生」「教員」「職員」「市民」が4輪駆動の車輪の様に、協力・協働して「県民の誇りとなる大学づくり」に向けて地道な成果を挙げています。学生の皆さんは、自由で明るいキャンパスライフを楽しむとともに、地域社会の中に飛び出し、実習、フィールド調査研究、ボランティア活動、

サークル活動など地域の方々の暖かいご支援とご理解に包まれながら多くの貴重な経験をつんでいるのも他大学にみられない特色です。高知県は、明治維新前後から今日の日本の礎を築いた優れた先覚者、政治家、文人を数多く輩出し、全県が歴史博物館という恵まれた文化環境にあります。また、四万十川流域、足摺岬、桂浜、室戸岬など全国屈指の自然豊かな景観も満喫できます。ドイツの古い言葉に、「良き人々との出会いは、人生の華」という素敵な言葉があります。高知女子大学の教職員、在学生一同、あなたを心から歓迎し、素晴らしい出会いを待っています。



Message from the President

As the 21st century rolls on, our society comes to put more emphasis on learning as a fundamental basis for its development. We are all expected to acquire a high level of learning and skills, and thereby to have solid judgment and philosophy of life.

Kochi Women's University has four faculties (Human-Life and Environmental Science, Cultural Studies, Nursing, and Social Welfare) and three graduate institutes both for M. A. and Ph. D. programs (Nursing, Human Life Science, and Human Health Science), and all of these provide pioneering and comprehensive courses of advanced education. As one of the leading public universities in Japan, we have been awarded with a number of JSPS Grants-in-Aid for Scientific Research, which shows how ardently each faculty member is devoted to research and education. As regards the number of applicants, moreover, Kochi Women's University is ranked among the top schools every year and thus dominating the league table of Japanese public universities. This amply testifies to people's high appraisal of our ceaseless efforts.

Kochi Women's University was founded in 1949 to encourage women's enterprise in world peace and cultural development. Our 60 years of endeavor have produced many national and international leaders, and contributed to the full realization of gender-equal society. We support students to secure a variety of professional licenses, too. Among other things, our faculty of Nursing is well known as the first four-year college institution to have begun a training course for nurses in Japan. One of its most brilliant graduates performs her duty as a chair of the International Council of Nurses, and still another has headed the Japanese Nursing Association.

As a hub of the community's intellectual life, Kochi Women's University has dedicated itself wholeheartedly to various community services, as well as to education and research. The close cooperation between students,

faculty, staff and citizens has yielded good results, so that the public's interest in our school keeps growing and they recognize us as a vital part of the community. While enjoying their campus lives, our students are willing to expand their focus off-campus and have great experience in fieldwork, volunteer programs, club activities and others, heartily and invariably supported by the community.

Since the Meiji Restoration, Kochi has produced many political and cultural leaders who built a foundation for modern Japan, and their legacy is felt even today everywhere in Kochi. And Kochi prefecture is blessed by nature, with the beautiful Shimanto basin, the Ashizuri and Muroto capes, the Katsurahama beach and so on, and you can enjoy a rich variety of nature's gifts here.

There is an old German saying, "meeting good people is the best thing you can get out of your life." Welcome to Kochi Women's University. We all look forward to seeing you.

Yosuke Yamane
President, Kochi Women's University





1 コース名等

- 1 コース名：「女性の生活と地位向上に寄与するリーダーの養成コース」
- 2 研修期間：平成 20 年 11 月 25 日～平成 20 年 12 月 10 日
- 3 定 員：10名
- 4 言 語：英語
- 5 平成 20 年度 参加研修員数：10 名（アフガニスタン、アンゴラ、フィジー、インド、メキシコ、ネパール、ニカラグア、ナイジェリア、ベトナム、ケニアの各国から合計 10 名）
- 6 受入機関：独立行政法人国際協力機構（JICA）
- 7 実施機関：高知女子大学

2 コースの目的、背景

21 世紀を迎えた現在、新世紀にふさわしい新たな社会や文化を創りあげ、さまざまな問題を解決するために、女性の地位向上を図ることは、最も重要な世界的規模問題の一つである。

高知女子大学はこれまで 50 年間にわたり、文化、生活、健康、福祉、看護医療の各方面で女性のリーダーを世に送り出してきた。こうした歴史的背景および実績に基づき、女性の権利や健康、生活などの向上に寄与する女性リーダーの養成を目的とする。

3 到達目標

このコースを通じて、下記の項目の学習・理解を目標とする。

- （１）ジェンダーに関する考え方と、ジェンダーによる弊害について、基礎的な知識を習得する。
- （２）日本と高知県における女性の生活改善、地位向上を達成するための具体的取り組みに関して理解する。
- （３）他の研修員の出身国が抱える、女性に関する諸問題について理解を深める。
- （４）研修から学んだ内容をもとに、自国の女性問題を分析し、それを解決しようという意識を高める。

ESSENTIAL FACTS

COURSE TITLE etc .

Seminar: Educating Leaders of Communities for the Improvement of Women's Status and Quality of Life

DURATION

November 25 ~ December 10, 2007

TRAINING INSTITUTION: Kochi Women's University

LANGUAGE: English

NUMBER OF PARTICIPANTS: 10 (Afghanistan, Angola, Fiji, India, Mexico, Nepal, Nicaragua, Nigeria, Vietnam, Kenya)

RECIPT ORGANIZATION: Japan International Cooperation Agency(JICA)

EXECUTION ORGANIZATION: Kochi Women's University

OVERALL GOAL

Based upon what we have accomplished through 50 years history of education for women, the goal of this program is to educate leaders who participate in women's rights, health and quality of life issues .

Through the courses participants are expected to attain the following objectives .

- (1) To acquire basic knowledge of gender and problems caused by gender inequality .
- (2) To understand the endeavor for improvement in women's status and quality of life through examples in Kochi and in Japan .
- (3) To understand deeply women's problems in the countries of other participants .
- (4) To become fully conscious of the need to analyze and resolve women's problems in the respective countries of participants through all that they learn in the courses .

研 修 員 リ ス ト

Participants List

氏 名	国 名	所 属 先
Adeebullah Noori	アフガニスタン Afghanistan	女性省
Ines Rosa Joaquim Caivala	アンゴラ Angola	家庭, 女性支援省
Vasiti Aditamana Loki	フィジー Fiji	教育省
Satya Narayana Sahu	インド India	内閣府
Miyako Vaz quez Baeza	メキシコ Mexico	政府組織 (平等と社会の多様性所管)
Komal Prasad Dhamala	ネパール Nepal	女性, 児童, 社会福祉省
Pablo Antonio Narváez Baldizón	ニカラグア Nicaragua	教育省
Maureen Barmani Kures	ナイジェリア Nigeria	カドゥナ州ジェマア地方行政 区
Phuong Thi Vi Dao	ベトナム Vietnam	ベトナム女性組合
Florence Nafuna Khaemba	ケニア Kenya	小自作農園芸強化プロジェ クト



25 (Tue)
November

「オリエンテーション」
Course Orientation

「開講式」
Opening Ceremony



「カントリー・レポート発表会」
Participants “ Country Report ” Presentation



「歓迎会」
Welcome Party



「教育とジェンダー」

長妻由里子(高知女子大学准教授)

井上健一(こうち男女共同参画センター「ソーレ」館長)

ジェンダーについての基礎的な説明を行なったあと、家庭や学校の教育がジェンダーの固定観念やそれにまつわる偏見を再生産していることを考察した。授業はこうち男女共同参画センター「ソーレ」で行ない、ソーレスタッフと、各国の教育と、女性の政治・経済・文化的に不利な状況についてディスカッションをした。また、ソーレ館長も参加し、ソーレの活動を説明し、館内の施設の見学も行なった。



Gender and Education

Yuriko Nagatsuma (Associate Professor, Kochi Women's University)

Ken-Ichi Inoue (Director, Kochi Gender Equality Center, Sole)

After an introduction to Gender Studies, the lecture examined how education at home and schools have reproduced gender stereotypes and their associated bias. The lecture was held at Sole, Kochi Gender Equality Center. The participants and Sole staffs discussed education and women's disadvantaged status in the political, economical and cultural sectors in participants' countries after the lecture.

The director of Sole also joined the class and explained the services Sole is offering. The participants toured the inside of the Sole building and had a look around the facilities.

27 (Thu)
November

「ドメスティック・バイオレンスと女性」
又川晃世(高知新聞社論説委員)
矢野川禎子(高知県女性相談支援センター所長)

日本におけるドメスティック・バイオレンスの状況とDVを防止するための法律、および報道の役割について講義を行った。午後には、女性支援のための施設を訪問し、高知のドメスティック・バイオレンスの現状や支援活動について説明を受けた。



Women and Domestic Violence

Teruyo Matagawa (Editorial Writer, The Kochi Shimbun Company)

Teiko Yanogawa (Director, Kochi Prefecture Women's Counseling and Support Center)

The lecture explained actual incidents of domestic violence in Japan, Japanese laws to protect women from DV and the roles of newspaper reports in DV issues. In the afternoon, the participants visited an institution for supporting and counseling women, and were given the information about the present condition of DV in Kochi and activities to support DV victims

「ジェンダーをめぐる問題と法」 稲田知江子(稲田法律事務所弁護士)

結婚と離婚、家庭内暴力、遺産相続など、女性に関する日本の法とその特徴について、具体例を通して講義を行なった。また、研修員の出身国の法や政策の問題点について、議論を行なった。

Education and Gender

Chieko Inada (Lawyer, Inada Law Firm)

Through providing examples, the lecture explained characteristics and problems of Japanese laws concerning women's life such as marriage, divorce, domestic violence, and inheritance. The participants discussed problems of their countries' laws and policies related with women.



「女性の生活改善の考え方と役割」 依光ふみ(JA南国市かざぐるま市運営協議会会長)

高知市内外の農家の女性たちが運営する農産物直売所(店舗)を見学し、また、農産物の販売を組織し、事業の経営能力を向上しながら経済的地位を改善していく歴史的なプロセスと現在の課題について報告し、具体的な事例を取り上げながら女性の生活改善の方法や考え方などについてディスカッションを行なった。

Women's Lives and the Improvement of Female Farmers' Economical Status

Fumi Yorimitsu (Council of Kazaguruma Market)

The participants visited "Kazaguruma Market" which is managed by female farmers, and examined examples of home life improvement activities and discussed possible formulas for improving women's quality of life.

「女性のエンパワーメントと開発」

織田由紀子(日本赤十字九州国際看護大学教授)



ジェンダーと開発について概説し、グリーンベルト運動、グラミンバンク、SEWAを紹介しながら、女性のエンパワーメントについて講義を行なった。また、日本の女性グループの活動を例にあげ、コミュニティレベルでの女性の社会活動の重要性を示した。また、ディスカッションを通じて、女性の抱える諸問題や解決策、女性が力をつける具体的方法について討議を行なった。

**Women's Empowerment and Development**

Yukiko Oda (Professor, Japanese Red Cross Kyushu International College of Nursing)

The lecture gave an outline of gender and development issues, and considered women's empowerment by showing examples of the Green Belt Movement, Grameen Bank, and SEWA. It also showed the importance of women's social activities in local communities by giving Japanese examples. The participants discussed the problems women faced and solutions for these, and examined effective formulas for women to realize their full potential.

「労働移民と女性」

小高泰(拓殖大学言語文化研究所講師)

より高い賃金とより良い労働条件を求めて国の間を移動する労働移民は、現代社会にとって世界規模のもっとも重要な問題の一つである。この講義では、日本における労働移民が抱える問題を、法律、政策、言語、労働条件などの側面から明らかにした。

また、講義の内容をもとに、午後、高知県土佐市と高知市にある土佐電子株式会社の本社と工場を見学し、労働移民の労働環境や現状について視察を行なった。



Labor Migrants to Japan and the Problems of Women Migrant Workers

Tai Odaka (Researcher, Language and Culture Research Institute, Takushoku University)

The status of the migrant worker is one of the most important world issues today, since such workers move between nations in order to acquire higher payment and better work conditions. The lecture clarified migrant workers' problems related to laws, policies, language and work conditions.

The lecture was followed by an afternoon field trip to factories making electronic parts in Tosa city and Kochi city. There the participants observed the realities of workers about which they had learned in the lecture.



「集団論とワークショップ」 藤掛洋子(東京家政学院大学准教授)

パラグアイとホンデュラスの例をあげ、農村部での生活水準を高める為のプロジェクトを紹介した。藤掛モデルの重要性と限界を考察しながら、ミクロレベルの女性のエンパワーメントがどのようにマクロレベルに繋がるのか理解した。ディスカッションを通して、各国の女性の組織化とエンパワーメントの状況の情報を交換した。



Women's Organization and Women's Empowerment

Yoko Fuzikake (Associate Professor, Tokyo Kasei Gakuin University)

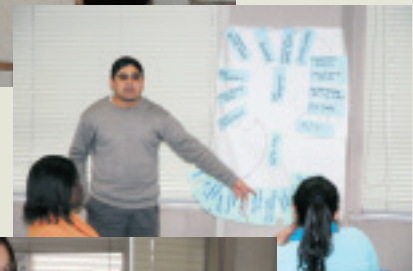
By showing casing studies of Paraguay and Honduras, the lecture introduced the improving living standards project in rural villages. Participants learned how women's empowerment at the micro level lead to empowerment at the macro level, and examined the significances and limitations of the Fujikake model. Through discussions, participants shared information on women's organizations and women's empowerment in each country.

「ジェンダーと人間の安全保障」

灘本智子(JICA公共政策部 ジェンダー平等推進課 ジュニア専門員)

午前は、“ JICAにおけるジェンダー主流化への取り組みと人間の安全保障との関わり ”について、日本のODAにおけるジェンダーに関するポリシーとその歴史、人間の安全保障とジェンダー、開発援助との相互関係について学習した。

午後は、ワークショップ「ジェンダー視点を統合した農村開発案件の設計」を行なった。このなかでジェンダー分析の方法と分析手法について、グループ発表を含めて研修した。



Gender and Human Security

Satoko Nadamoto (Associate Expert, Gender Equality Division, Public Policy Department, JICA)

In the morning session, the participants were given a lecture, which showed JICA projects for gender mainstreaming and its relation with human security. The participants learned how Japan's Official Development Assistance policies have been concerned with gender so far and how issues of human security and gender are connected with the development assistance.

In the afternoon session, the participants held a workshop on how to make plans for development of a farming village with gender sensitivity. Through the workshop, followed by group presentations, the participants acquired strategies of gender analysis.



「女性の健康と出産」

谷脇文子(高知女子大学看護学部教授)

開発之(高知赤十字病院院長)

岩井玲子(高知県健康福祉部健康づくり課チーフ)

女性の健康のプロモーションとリプロダクティブ・ライツ/ヘルスの考え方の必要性を強調しながら、女性の健康のプロモーターとしての視点の重要性と女性の健康のプロモーションと管理に向けての効果的なアプローチを示した。講義後、研修員は高知赤十字病院を訪れ、妊婦や分娩のための施設や活動を見学した。また、高知市内のプリンスを訪れ、若者の健康のサポートの実際を見た。



Labor Migrants to Japan and the Problems of Women Migrant Workers

Fumiko Taniwaki(Professor, Kochi Women's University)

Dr. Nobuyuki Kaihotsu (Director, Japanese Red Cross Kochi Hospital)

Reiko Iwai (Department of Health and Welfare, Kochi Prefecture)

Stressing the necessity of the promotion of women's health and the reproductive rights/health, the lecture showed important viewpoints as a promotion of women's health and effective approaches toward the promotion and control of women's health. It also explained maternal and child health administration in Japan. After the lecture, participants visited Kochi Red Cross Hospital to see its facilities and activities for pregnant mothers and for participation. They also visited Peer Rapport in Kochi city to see the actual support for youth health.

「高度経済成長と女性の暮らし」
村瀬敬子(仏教大学講師)

1950年代後半から1970年代半ばにかけての「高度経済成長」により、日本の社会や文化は大きく変化した。この講義では、女性の側面から、日本の高度経済成長期における家庭生活の変化の特徴を明らかにしつつ、研修生が各国で直面する家庭生活の変化との比較を行ない、家庭と女性の関係、女性と大衆文化の関係などについて考察をした。



The High Level Economic Growth and its Influences on Women's Domestic Life in Japan

Keiko Murase (Assistant Professor, Bukkyo University)

The lecture showed the main characteristics of changes in women's daily lives effected by the high level of economic growth from the late 1950's to the middle of 1970's. It clarified comparisons between these changes and those of participants' countries and examined the relationship between the family and women and popular culture and women.

7 (Sun)
December



ホームパーティー



home party



「高知医療センター見学」 堀見忠司(高知医療センター病院院長)

午前には、高知医療センターを訪問し、院長より医療センターの概要について説明を受けた。その後、センター内の病室、Staff Station等を見学し、病院勤務の女性の労働環境について実地に研修した。



Study Tour of Kochi Medical Center

Dr.Tadashi Horimi (Director, Kochi Medical Center)

In the morning, the participants visited Kochi Medical Center and were given an explanation of the center by the director. They had a tour of sickrooms and a staff station in order to learn the realities of the women's work environment.

「朝倉第二小学校訪問」 高岡弘幸(高知女子大学准教授)

午後は、高知県高知市立朝倉第二小学校を訪問し、6年生とゲーム、研修員の自己紹介、グループワークなどによる、国際理解教育に参加した。



Visit to Asakura Daini Elementary School

Hiroyuki Takaoka (Associate Professor, Kochi Women's University)

In the afternoon the participants visited Asakura Daini Elementary School in Kochi City in Kochi Prefecture. After they introduced themselves and their counties, they joined in educational activities for students' international understanding, such as games and group work.



「研修員による成果発表会の様子」 Participants' Final Presentations at the Ceremony

11日間にわたるプログラムで得た知識をもとに、研修員が帰国後行なう具体的な活動のプランを「成果発表会」として開催した。

The "Final Presentation" was given, and the participants presented their own final report to show actual plans they would undertake in their country utilizing what they learned through the 11-day course.



「閉講式」 Closing Ceremony

閉講式では、JICAと高知女子大学から、プログラムの修了証書が手渡された。

At the closing ceremony, the participants were given certifications of the program both by JICA and by Kochi Women's University.



「歓送会」 Farewell Party

研修生、プログラムの講師、関係者、高知女子大学学生を交え、盛大に歓送会を行なった。

The participants, program lecturers, people concerned, and KWU students gave a grand farewell party.





高知女子大学 〒780-8515 高知市永国寺町5-15
Phone (088)873-2156 Fax (088)873-3934

Kochi Women's University
5-15 Eikokuji-cho, Kochi city, Kochi, 780-8515, Japan
Phone 81-88-873-2156 Fax 81-88-873-3934
<http://www.cc.kochi-wu.ac.jp/projica/>